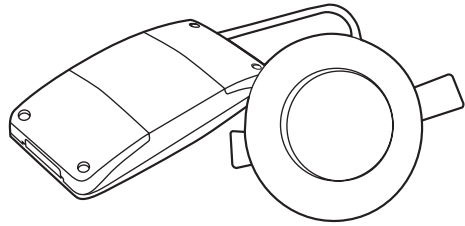


DETECTOR DE PRESENÇA



- PDE 360i/8
- PDE 360i/24
- PDE 360i/KORRIDOR

ESYLUX

www.esylux.com

DETECTOR DE PRESENÇA

Parabéns pela aquisição deste produto de elevada qualidade da ESYLUX. Para assegurar um funcionamento correcto, leia atentamente as presentes instruções de utilização e conserva-as para uma futura consulta.

1 • INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

ATENÇÃO: Os trabalhos com corrente de 230 V apenas devem ser efectuados por pessoal técnico autorizado, observando as normas/disposições nacionais sobre instalações. Antes da montagem do produto deve-se cortar a tensão de rede.

O produto destina-se apenas a utilização adequada (descrita nas instruções de utilização). Não devem ser efectuadas alterações, modificações ou envernizamento, sob risco de perda dos direitos de garantia. A existência de danos deve ser verificada logo após a desmontagem do aparelho. Em caso de existência de danos, o aparelho não deve ser colocado em funcionamento. Caso haja indicação de que o aparelho não possa ser operado sem perigo, este deve ser imediatamente desactivado e protegido contra uma operação inadvertida.

2 • DESCRIÇÃO

Os ESYLUX PDE 360i/8, PDE 360i/24 e PDE 360i/Korridor são detectores de presença com um ângulo de detecção de 360° para montagem em tecto. Comando automático da luz em função da presença e da luz diurna. Comando de comutação suplementar "AVC" para comando de aquecimento - ventilação - climatização em função da presença. Programáveis por meio de controlo remoto, permitindo um ajuste rápido e exacto de diversos parâmetros e sem ferramentas e sem escadote.

3 • INSTALAÇÃO / MONTAGEM / LIGAÇÃO

- A altura de montagem recomendada é de 2,50 - 3 m. À medida que a altura de montagem aumenta, aumenta o alcance, embora diminua a sensibilidade.
 - O movimento transversal ao detector é o mais adequado para uma resolução. No caso de uma aproximação directa e de frente, é mais difícil ao detector reconhecer um movimento, pelo que o alcance é claramente reduzido.
 - A colocação do detector deve efectuar-se em conformidade com as condições e requisitos locais (fig. 1) (1) **Pessoas sentadas** (2) **Área de trabalho** (3) **Área de marcha/transversal ao detector**.
 - Desligar a tensão de rede antes da montagem do produto.
 - O detector só concebido para montagem embutida no tecto (fig. 2, corte no tecto aprox. Ø 56 - 68 mm).
 - Ligar a fonte de alimentação (Powerbox (fig. 3a)) conforme o esquema de ligações (fig. 5).
 - O detector PDE 360i/Korridor deve ser montado de forma a que os segmentos da lente escalonada de Fresnel (fig. 3c) apontem no sentido longitudinal do corredor.
- (5.1) **Modo padrão**
 (5.2) **Modo padrão com comando adicional por botão de fecho.**
 Se necessário, a luz pode ser ligada ou desligada manualmente mediante o botão.
 (5.3) **Ligação Master-Slave:** O aparelho Master liga os consumidores ligados de acordo com os parâmetros definidos. Os aparelhos Slave servem apenas para detectar a presença e, por cada movimento detectado, enviam um impulso ao Master. Atenção: podem ser ligados, no máx. 10 aparelhos Slave a um aparelho Master.

OBS: Não é permitida uma comutação em paralelo dos aparelhos master!

- Ligar o sensor (master) mediante uma ficha RJ 11 (fig. 3b) à Powerbox (entrada master).

4 • COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E AJUSTE

O detector é fornecido no programa de fábrica e está, por isso, imediatamente operacional. Os ajustes individuais podem ser facilmente efectuados por telecomando (fig. 7).

- **Programa de fábrica**
Valor de luz: Área de trabalho (aprox. 400 Lux)
Temporização canal 1: 5 min.
Temporização canal 2: 60 min.
Modo automático

- **Ligar a tensão de rede**
Conecta uma fase de inicialização (aquecimento) de aprox. 60 seg.
O LED vermelho assinala os estados do canal 1 = iluminação e o LED verde o canal 2 = AVC.
LED vermelho e LED verde piscam lentamente (f = 1Hz) = EEPROM está vazio.
LED vermelho e LED verde pisca rapidamente (f = 4Hz) = EEPROM memorizou dados a partir do ajuste do telecomando. A iluminação está ligada.

- **Indicação LED após o aquecimento**
A luz ambiente encontra-se abaixo do valor de luz predefinido → em seguida, o LED está activo indicando a detecção de movimento = pisca 2 x brevemente de acordo com o movimento detectado (LED vermelho e LED verde). A iluminação está ligada.

OBS: O LED vermelho e o verde estão apenas activos em modo operacional caso não tenham sido desactivados previamente através da função LED LIGADO/DESIGADO por controlo remoto por infravermelhos. Os LEDs funcionam então apenas na fase de aquecimento e no modo de programação aberto do controlo remoto por infravermelhos, como indicação de confirmação.

A luz circundante situa-se acima da luminosidade pré-ajustada → o LED vermelho está DESLIGADO.
Indicação da detecção de movimento apenas através do LED verde. Iluminação conectada está DESLIGADA.

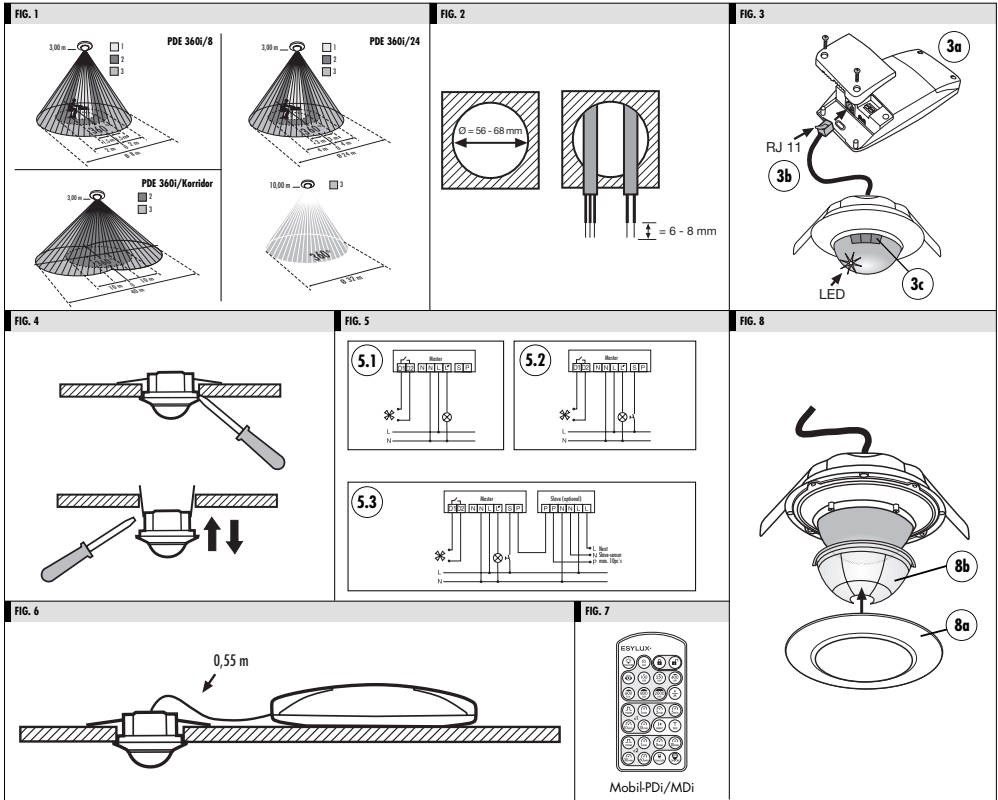
4.1. Modos de funcionamento para o canal 1 = iluminação

Função "Automático"/"Semi-automático"

"Automático" e "Semi-automático" pode ser seleccionado com a tecla (+) do telecomando de infra-vermelhos.

4.1.1 Modo de operação "Automático"

A iluminação é ligada automaticamente, quando o detector é activado por movimento e quando a luz ambiente for inferior ao valor de luz predefinido. A luz é desligada automaticamente sempre que não for detectado movimento e quando o tempo de activação predefinido se tiver esgotado.



Para evitar uma mudança repentina de luminosidade em caso de presença devido à ligação/desconexão da iluminação, o detector é accionado exclusivamente com retardamento. Por exemplo: uma nuvem passageira poderia provocar uma desconexão desnecessária.

Retardamento de "claro para escuro": 30 seg.
Retardamento de "escuro para claro": 5 min.

Comando manual adicional de iluminação no modo automático

A iluminação pode ser ligada ou desligada manualmente (fig. 5.2) a qualquer momento com a tecla (+) do telecomando de infra-vermelhos ou através do accionamento do botão externo [botão - corrente de trabalho - com ligação de condutor tipo N], que está ligado ao borne "S" do detector.

Se, apesar da elevada luminosidade ambiente (luz ambiente é superior ao valor de luz definido), for ligada manualmente a luz artificial, a iluminação permanece desligada até o detector registar um movimento. Após registar o último movimento, a iluminação é desligada, depois de ter decorrido o tempo definido. Contudo, para poupar energia, a iluminação é desligada automaticamente após 30 min., mesmo quando ainda é registado movimento ou quando o tempo ainda está a decorrer.

A iluminação pode voltar a ser desligada manualmente a qualquer momento. Se a luz artificial for desligada manualmente, a iluminação permanece desligada até o detector registar um movimento. Após a detecção do último movimento, o detector retrocede primeiro para o modo de ajuste anterior, só depois de ter decorrido o tempo de retardamento.

4.1.2. Modo de operação "Semi-automático"

Se for seleccionado "Semi-automático", a iluminação tem de ser ligada pelo telecomando de infra-vermelhos ou pelo accionamento do botão externo [botão - corrente de trabalho - com ligação de condutor tipo N], que está ligado ao terminal "S" do detector. Isso significa que o detector não consegue ser accionado por movimento.

Se, apesar da elevada luminosidade ambiente (luz ambiente é superior ao valor de luz definido), for ligada manualmente a luz artificial, a iluminação permanece ligada enquanto o detector registar um movimento (a medição da luz está desactivada). Após registar o último movimento, a iluminação é desligada, depois de ter decorrido o tempo definido. Contudo, para poupar energia, a iluminação é desligada automaticamente após 30 min., mesmo quando ainda é registado movimento ou quando o tempo ainda está a decorrer. A iluminação pode voltar a ser desligada manualmente a qualquer momento.

Se, no caso de uma reduzida luminosidade ambiente (luz ambiente é inferior ao valor de luz definido), for ligada manualmente a luz artificial, a iluminação permanece ligada enquanto o detector registar um movimento (a medição da luz está activada). Após registar o último movimento, a iluminação é desligada, depois de ter decorrido o tempo definido.

Contudo, se a luz do dia aumentar e a luz ambiente exceder o valor de luz definido, o detector desliga automaticamente a iluminação 5 min. após atingir o valor de luz definido. A iluminação pode voltar a ser desligada manualmente a qualquer momento.

4.2. Modos de funcionamento para o canal 2 = AVC

O canal AVC (aquecimento, ventilador, ar condicionado etc.) só é ligado automaticamente, quando o detector foi accionado por movimento e não é controlado pelo valor de luz.

5 • AJUSTE POR TELECOMANDO

Todas as entradas por telecomando ficam memorizadas. No caso de falha de energia os valores permanecem inalterados. Com o telecomando Mobil-PDI/MDI (fig. 7) pode efectuar os ajustes de forma confortável a partir do solo sem recorrer a uma escada nem a ferramentas.

Para uma óptima recepção, ao programar direcione o telecomando para o detector de presença. Preste atenção ao facto de, no caso de radiação solar directa, o alcance padrão de aprox. 6 m poder ser altamente reduzido devido à quantidade de infravermelhos do sol.

Teda	Descrição da função
	Recepção do sinal: - O LED vermelho ou verde pisca durante 2 seg. - O sinal do telecomando foi entendido. - O LED vermelho ou verde pisca 2 x brevemente. - O sinal do telecomando não foi entendido.
	Bloquear o modo de programação Premindo este botão, o modo de programação é concluído. O detector reage agora automaticamente aos valores ajustados.
	OBS: No modo "Modo de programação bloqueado" apenas as teclas LUX / DESLIGADA (+), TESTE (-), REINICIALIZAÇÃO (0) e a tecla 4 h LIGADO/DESIGADO (1) podem ser operadas, todas as outras teclas estão bloqueadas.

Teda	Descrição da função
	Abrir o modo de programação Premindo este botão, o modo de programação é aberto. 1. A iluminação está DESLIGADA. - Premir a tecla (+), a iluminação muda entre LIGADO/DESIGADO. O LED vermelho e verde acende-se permanentemente, desde que o detector se encontre no modo de programação. 2. A iluminação está LIGADA. - Premir a tecla (+), a iluminação muda para DESLIGADO. O LED vermelho e verde acende-se permanentemente, desde que o detector se encontre no modo de programação.
	Nota: Se o modo de programação não for fechado através da tecla (+), o detector fecha automaticamente o modo de programação 10 min. depois do último accionamento de uma tecla. No modo de programação, o detector não reage a movimentos.
	Leitura da luz ambiente actual como valor de ligação/desconexão para a iluminação. <ul style="list-style-type: none"> • A área do valor de luz ambiente actual (entre 5 - 2000 Lux) pode ser lida como valor de ligação. Nota: Prima (+) enquanto o modo de programação não está bloqueado. O piscar rápido do LEDs assinala que o valor de luz ambiente actual é demasiado elevado (> 2000 Lux) ou demasiado baixo (< 5 Lux), i. e., o valor de luz ambiente actual não pode ser lido.
	2 possibilidades de leitura: 1. Ler os níveis de luz actual como valor de ligação (quando a iluminação está desligada) Método de leitura: se o valor de luz ambiente desejado for atingido, prima (+) enquanto o modo de programação não está bloqueado. Confirmação do sinal recebido: iluminação LIGA/DESLIGA e o LED vermelho pisca lentamente. Durante todo o processo de leitura o LED vermelho pisca lentamente. Quando o valor de ligação estiver lido, a iluminação fica LIGADA. Começa agora a leitura do valor de desconexão.
	Nota: As lâmpadas fluorescentes ligadas são ligadas durante 5 min. de cada vez, até que as lâmpadas fluorescentes atinjam a máxima intensidade luminosa. Quando o processo de leitura estiver concluído, a iluminação DESLIGA e o LED vermelho fica acesso.
	2. Ler os níveis de luz actual como valor de desconexão (quando a iluminação está ligada) Método de leitura: se os níveis de luz desejados forem atingidos, prima (+) enquanto o modo de programação não está bloqueado. Confirmação do sinal recebido: iluminação DESLIGA/LIGA e o LED vermelho pisca lentamente. Durante todo o processo de leitura o LED vermelho pisca lentamente. Quando o valor de desconexão estiver lido, a iluminação fica DESLIGADA. Começa agora a leitura do valor de ligação. O tempo de leitura é de 10 seg. Quando o processo de leitura estiver concluído, a iluminação LIGA e o LED vermelho fica acesso.
	Ao accionar as teclas dos valores de luz LUX, o sinal é confirmado da seguinte forma: 1. A iluminação está DESLIGADA. - Premir a tecla, a iluminação muda entre LIGADO/DESIGADO. O LED vermelho pisca durante 2 seg. 2. A iluminação está LIGADA. - Premir a tecla, a iluminação muda entre DESLIGADO/LIGADO. O LED vermelho pisca durante 2 seg.
10 lux	Valor de ligação fixo (10 Lux)
100 lux	Valor de ligação fixo (100 Lux)
250 lux	Valor de ligação fixo (250 Lux)
400 lux	Valor de ligação fixo (400 Lux)
600 lux	Valor de ligação fixo (600 Lux)
800 lux	Valor de ligação fixo (800 Lux)
2000 lux	Valor de ligação fixo (2000 Lux)

Tecla	Descrição da função
Teclado c1	<p>Ao acionar as teclas dos valores temporais e o teste para canal 1 = iluminação, o sinal é confirmado da seguinte forma:</p> <ol style="list-style-type: none"> A iluminação está DESLIGADA. <ul style="list-style-type: none"> Premir a tecla, a iluminação muda entre LIGADO/DESLIGADO. <ul style="list-style-type: none"> LED vermelho pisca durante 2 seg. A iluminação está LIGADA. <ul style="list-style-type: none"> Premir a tecla, a iluminação muda entre DESLIGADO/LIGADO. <ul style="list-style-type: none"> LED vermelho pisca durante 2 seg.
	<p>Impulso breve: O detector reage a movimentos assim como ao valor de luz ambiente predefinido. Logo que o detector for activado devido a movimento, o LED vermelho e a iluminação ligam-se durante 1 seg. e desligam-se depois durante 9 seg.</p>
	Tempo de retardamento fixo (1 min.)
	Tempo de retardamento fixo (2 min.)
	Tempo de retardamento fixo (5 min.)
	Tempo de retardamento fixo (10 min.)
	Tempo de retardamento fixo (15 min.)
	<p>Modo de teste: O valor de luz está desactivado. Logo que o detector seja activado por movimento, o LED vermelho pisca e a iluminação fica 1 seg. LIGADA, 2 seg. DESLIGADA.</p> <p>Nota: Ao premir novamente a tecla "T" pode sair do modo de teste.</p>
	<p>Iluminação ON/OFF</p> <p>Ao premir a iluminação pode ser ligada a qualquer momento, se a iluminação estiver desligada. Repetindo este processo, pode desligar-se a iluminação (consulte o parágrafo sobre a descrição da função "Comando manual da luz").</p>
Teclado c2	<p>Ao acionar as teclas dos valores temporais para o canal 2, o sinal é confirmado da seguinte forma:</p> <ol style="list-style-type: none"> A iluminação está DESLIGADA. <ul style="list-style-type: none"> Premir a tecla, a iluminação muda entre LIGADO/DESLIGADO. <ul style="list-style-type: none"> LED verde pisca durante 2 seg. A iluminação está LIGADA. <ul style="list-style-type: none"> Premir a tecla, a iluminação muda entre DESLIGADO/LIGADO. <ul style="list-style-type: none"> LED verde pisca durante 2 seg.
	<p>Canal 2 para comando AVC (contacto sem voltagem)</p> <p>Impulso breve: O detector reage apenas a movimentos e não é controlado pelo valor de luz. Logo que o detector for activado devido a movimento, o LED verde e o canal 2 ligam-se durante 5 seg. e desligam-se depois durante 5 seg.</p>
	Tempo de retardamento fixo (1 min.)
	Tempo de retardamento fixo (5 min.)
	Tempo de retardamento fixo (15 min.)
	Tempo de retardamento fixo (30 min.)
	Tempo de retardamento fixo (60 min.)
	<p>Reposição</p> <ul style="list-style-type: none"> Preindo o botão enquanto o modo de programação não está aberto, as informações na EEPROM são apagadas e o detector funciona de acordo com o programa de fábrica. Preindo o botão enquanto o modo de programação está bloqueado, a iluminação e o contacto para AVC desligam-se e o detector fica no modo predefinido.
	<p>Mudar entre "Automático" e "Semi-automático"</p> <p>Para seleccionar entre "Automático" ou "Semi-automático", o modo de programação não pode estar bloqueado.</p> <p>Automático = premir a tecla, LED vermelho pisca durante aprox. 3 seg.</p> <p>Semi-automático = premir a tecla, LED verde pisca durante aprox. 3 seg.</p>
	<p>LED ON/OFF</p> <p>O LED vermelho e o LED verde podem ser desactivados ou activados, através do accionamento da tecla com o modo de programação aberto.</p> <p>O sinal é confirmado complementarmente através da iluminação da forma que se segue:</p> <ol style="list-style-type: none"> A iluminação está DESLIGADA. <ul style="list-style-type: none"> Premir a tecla, a iluminação muda entre LIGADA/DESLIGADA. A iluminação está LIGADA. <ul style="list-style-type: none"> Premir a tecla, a iluminação muda entre DESLIGADA/LIGADA. <p>Função: desactivar LEDs:</p> <ul style="list-style-type: none"> Premir a tecla, O LED vermelho e o LED verde estão desligados durante 2 seg. Os LEDs estão desactivados neste momento e funcionam apenas na fase de aquecimento e no modo de programação aberto como indicação da confirmação. <p>Função: activar LEDs:</p> <ul style="list-style-type: none"> Premir a tecla, O LED vermelho e o LED verde piscam durante 2 seg. Os LEDs estão novamente activos no modo de operação.
	<p>Luz permanente 4 h LIGADA/DESLIGADA para canal 1 = iluminação</p> <p>Ao premir o botão, a iluminação pode ser ligada, a qualquer tempo, de forma permanente por 4 h, caso a iluminação esteja DESLIGADA.</p> <p>Se repetir esta operação, a iluminação pode ser desligada de forma permanente por 4 h.</p> <p>Após decorridas as 4 h, o detector volta para o modo de operação ajustado em conformidade.</p> <p>Interrompe esta função 4 h LIGADO/DESLIGADO antes de decorridas as 4 h, premindo o botão.</p> <p>Obs.: Ao activar a função 4 h LIGADO/DESLIGADO, o detector já não reage a movimentos e não é controlado através de luminosidade!</p>

8 • CONSELHOS PRÁTICOS

Avaria	Causa
A iluminação não liga ou desliga-se no caso de presença ou de escuridão	<ul style="list-style-type: none"> valor de luz demasiado baixo detector ajustado para semi-automático a iluminação foi desligada manualmente não há pessoas na área abrangida obstáculo(s) perturba(m) a detecção tempo de inércia demasiado reduzido
A iluminação liga-se apesar de existir luminosidade suficiente no caso de presença	<ul style="list-style-type: none"> valor de luz demasiado elevado a iluminação foi ligada manualmente há pouco tempo detector no modo de teste
A iluminação não desliga ou liga-se espontaneamente no caso de presença	<ul style="list-style-type: none"> guardar pelo tempo de inércia perturbações térmicas na área abrangida: termoventilador, lâmpada incandescente/projector de halogéneo, objectos em movimento (p. ex. cortinas em janelas abertas), carga (relés EVG) provocam interferências
Os botões não funcionam	<ul style="list-style-type: none"> o aparelho ainda se encontra na fase de arranque ou o botão iluminado é utilizado sem a ligação de cabo zero o botão não foi colocado no borne "S"
A luz LIGA e DESLIGA constantemente na fase de aquecimento	<ul style="list-style-type: none"> demasiada luz artificial no detector umentar o valor de luz ou mudar a localização do detector
O aparelho não reage	<ul style="list-style-type: none"> verificar a tensão de rede

9 • GARANTIA ESYLUX

Os produtos da ESYLUX são cuidadosamente fabricados e verificados de acordo com as prescrições em vigor. O prazo de garantia orienta-se pelos regulamentos legais. A garantia só pode ser concedida, se o aparelho não modificado for enviado, devidamente franqueado e embalado, juntamente com o talão de compra para a ESYLUX GmbH ou o respectivo distribuidor no seu país (pode encontrar uma sinopse completa em www.esylux.com). Deverá acrescentar ao aparelho em reclamação uma breve descrição escrita da avaria. Se a reclamação for justificada e abrangida pela garantia, a ESYLUX GmbH procederá com a reparação ou substituição do aparelho dentro de um prazo adequado. Se a reclamação não for abrangida pela garantia (p.ex. expiração do prazo de garantia, defeitos não cobertos pela garantia), a ESYLUX GmbH tentará uma reparação do aparelho da forma mais económica. A garantia não abrange o desgaste natural, alterações devido às condições ambientais ou danos de transporte, bem como danos causados pela não observância das instruções de utilização ou de manutenção e/ou das prescrições e normas de instalação em vigor. Baterias, lâmpadas e acumuladores incluídos no fornecimento não são abrangidos pela garantia. A ESYLUX GmbH não se responsabiliza por danos indirectos, danos subsequentes ou danos financeiros.

DADOS TÉCNICOS

TENSÃO DE REDE	230 V ~ 50 - 60 Hz
ÁREA ABRANGIDA	360°
ALCANCE	<p>PDE 360i/8 aprox. 8 m de diâmetro no caso de uma altura de montagem de aprox. 3 m</p> <p>PDE 360i/24 aprox. 24 m de diâmetro no caso de uma altura de montagem de aprox. 3 m</p> <p>PDE 360i/KORRIDOR aprox. 40m de diâmetro no caso de uma altura de montagem de aprox. 3 m</p>
AJUSTES	electrónicos com telecomando de infravermelhos (acessório)
CANAL 1 = ILUMINAÇÃO	230 V ~ 50 - 60 Hz, 2300 W / 10 A (cos φ = 1), 1150 VA / 5 A (cos φ = 0,5)
POTÊNCIA	<p>EVG:</p> <p>30 x (1 x 18 W)</p> <p>20 x (2 x 18 W)</p> <p>25 x (1 x 36 W)</p> <p>15 x (2 x 36 W)</p> <p>20 x (1 x 58 W)</p> <p>10 x (2 x 58 W)</p>
TEMPO DE RETARDAMENTO	impulso / aprox. 1 min. - 15 min.
VALOR DE LUZ APROX.	5 - 2000 Lux
MEDICÃO DA LUZ	luz misturada
INTRODUÇÃO POR BOTÃO	sim
CANAL 2 = CONTACTO AVC POTÊNCIA DE COMUTAÇÃO MÁXIMA	sem voltagem 230 V - / 2 A, 24 V = / 2 A 100 W / 460 VA
TEMPO DE RETARDAMENTO	impulso / aprox. 1 min. - 60 min.
ENTRADA SLAVE	sim
TIPO DE PROTECÇÃO	IP 20 - Powerbox IP 44 - sensor
CLASSE DE PROTECÇÃO	II
CERTIFICADO DE HOMOLOGAÇÃO	TÜV Süd

DADOS TÉCNICOS

FAIXA DE TEMPERATURA OPERACIONAL	-25 °C...+55 °C
CAIXA	poli-carbonato estabilizado contra UV
DIMENSÕES APROX.	<p>PDE 360i/8</p> <p>sensor: altura 59 mm Ø 100 mm, Powerbox: largura 58 mm altura 27 mm profundidade 122 mm</p> <p>PDE 360i/24, PDE 360i/KORRIDOR</p> <p>sensor: altura 72 mm Ø 100 mm, Powerbox: largura 58 mm altura 27 mm profundidade 122 mm</p>
COR	branco, semelhante a RAL 9010

Reservamo-nos o direito de efectuar alterações técnicas e ópticas sem pré-aviso.

6 • CORES

O modelo padrão é de cor branco. A tampa de painel (fig. 8a) pode ser retirada e pode ser envernizada segundo os desejos específicos do cliente ou ser substituída por uma tampa de painel prateada (acessório).

7 • MÁSCARA LENTICULAR

Com a máscara lenticular anexa (fig. 8b) (semi-coquilha) podem ocultar-se segmentos de detecção.